

# AKO SPRÁVNE LOKALIZOVAŤ VAŠE PODNIKANIE V ZAHRANIČÍ



## WEBINÁR

8.10.2024

10:00 hod.



### Andrea STANKO

Head of Localization  
Expandeco



### NAŠE TÉMY:

#### Skutočná lokalizácia

čo obnáša a prečo nestačí texty len preložiť,  
najčastejšie chyby pri prekladoch a lokalizácii  
a ako sa im vyhnúť

#### Výber lokálnych partnerov

klúčové faktory, lokalizácia logistiky, marketingu,  
zákazníckej podpory, všeobecných obchodných  
podmienok...

#### „Tone of voice“ Vašej značky v rôznych jazykoch

ako dodržať jeho autentickosť a konzistentnosť

#### Preklad webovej stránky a preklady VOP a COOKIES

kategorizácia textov na preklad a ako pristúpiť  
k prekladom VOP, COOKIES a ostatných  
legislatívnych dokumentov

#### Automatizácia a AI technológie

moderné nástroje na zjednodušenie a zrýchlenie  
prekladov